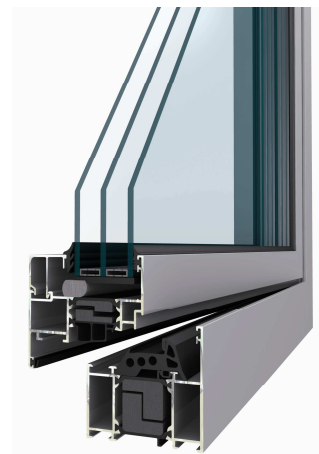




NÁVOD NA ÚDRŽBU A SEŘÍZENÍ OKEN A DVEŘÍ



Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si vybral naše výrobky, které svými vlastnostmi a funkcí bezpečně plní základní požadavky českých a evropských zákonů a norem.

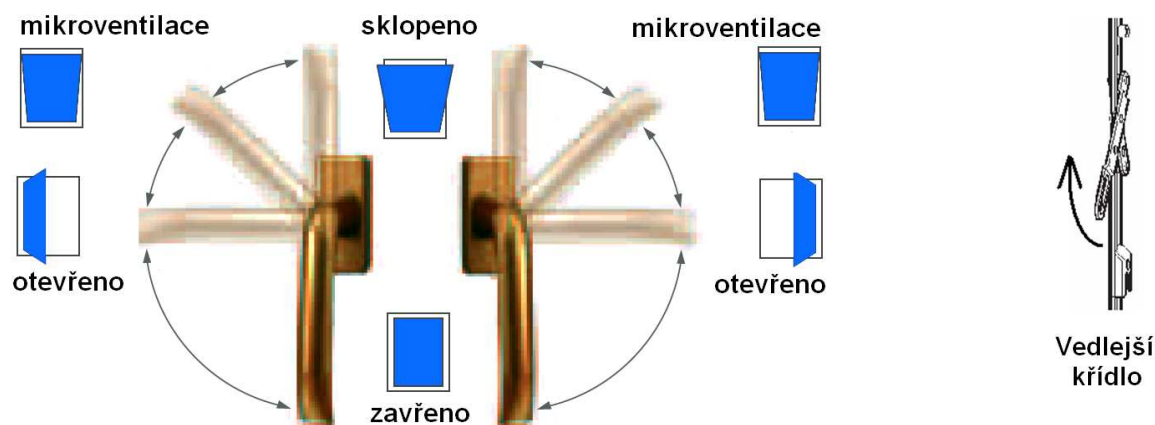
Na stránkách níže si Vás dovoluujeme seznámit se základním množstvím důležitých informací týkajících se užívání, údržby a seřízení oken, balkónových dveří a vstupních dveří. Po přečtení tohoto návodu budete schopni správně využívat všech dostupných funkcí a dodržet důležitých pokynů a rad se vyvarujete znehodnocení zakoupeného výrobku či úrazu.

Než budete dodané výrobky používat, přečtěte si řádně tento návod. Po přečtení si návod uschovejte pro případné další použití.

1 Používání výrobku

U Vámi vybraného výrobku je použito tzv. celoobvodové kování, které se vyznačuje vícepolohovým ovládáním s více uzavíracími body a mnoha funkcemi (provedení celoobvodového kování je závislé na typu okna či balkónových dveří a na jeho velikosti). Základní manipulace je závislá na přesném typu kování a provádí se pohybem ovládací kliky.

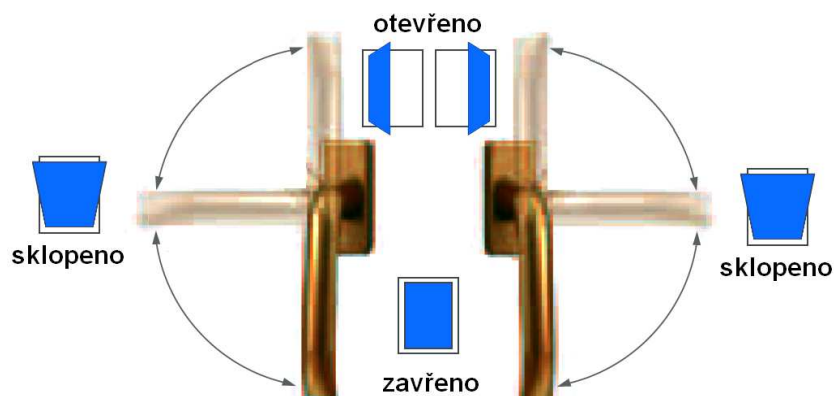
1.1 Otvíravě sklopné okno (otvíravé či sklopné okno se ovládá obdobně)



V případě dvoukřídlých oken není vedlejší křídlo osazeno ovládací klikou, ale páčkou ukrytou ve funkční spáře okna. Pro otevření tohoto křídla je nutné nejdříve otevřít hlavní křídlo, a poté otočením páčky uvolnit uzavírací body.

- ? Spárové větrání (mikroventilace) je standardní součástí otvíravě sklopného okna, ale u velmi malých rozměrů nemusí být přítomna. Používá se pro mírné větrání místnosti a pro přívod vzduchu pro správnou účinnost digestoří a odsávacích zařízení. V této poloze jsou uzavírací body uvolněny a není tedy křídlo zajištěno proti násilnému vniknutí
- ? Standardně jsou okna a balkónové dveře vybaveny tzv. pojistkou proti chybné manipulaci. Tento díl v případě otevřeného nebo sklopného okna blokuje pohyb ovládací kliky, čímž výrazně snižuje riziko chybné manipulace.
- ? Balkónové dveře jsou od výšky křídla 1841mm osazeny balkónovou pojistkou a madélkem, které slouží pro přidržení křídla v rámu.

1.2 Sklopně otvíravé okno



Poloha otevřeno může být blokována našroubovaným dílem v kování na straně kliky. Vyšroubováním tohoto dílu je možno otvíravou polohu používat. V případě orientace strany kliky k ostění nemusí být možnost díl do kování vložit či ho vyjmout.



1.3 Okenní klička s dětskou pojistkou

U kličky s dětskou pojistkou je možno s klikou otočit po zacvaknutí tlačítka na kličce. Při nastavení kličky do polohy zavřeno, otevřeno a sklopeno tlačítko automaticky vyskočí a je pojistka aktivována.

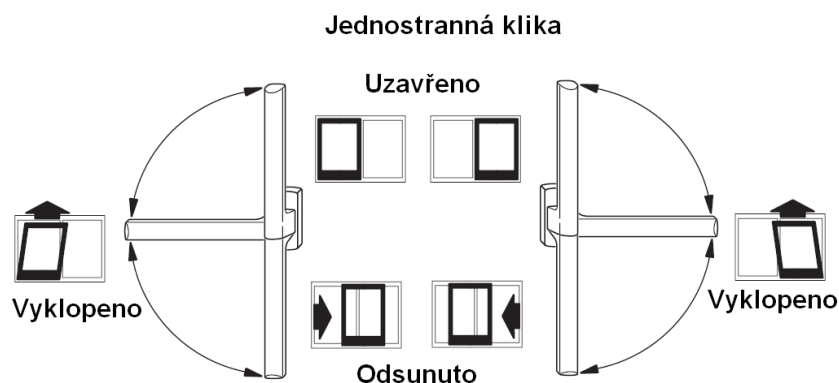
1.4 Uzamykácí klička

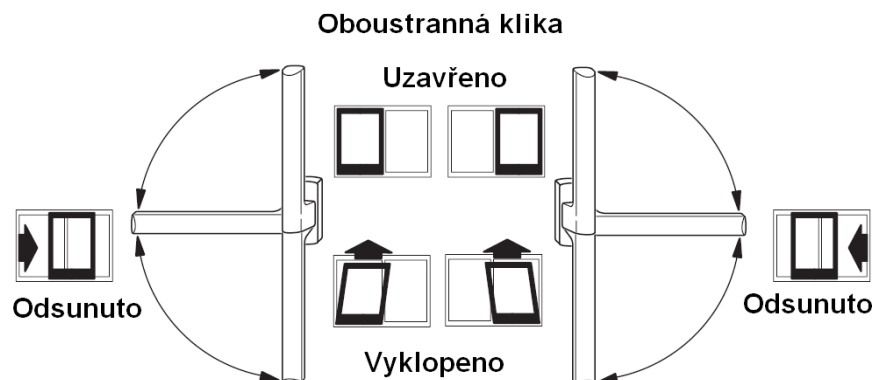
U uzamykácí kličky lze pomocí klíčku blokovat pohyb kličky. Blokování se provádí zamáčknutím zámečku či otočením klíčku. Odblokování se provádí otočením klíčku se samovolným povytětím zámečku. V případě spojení uzamykácí kličky s bezpečnostní funkcí (Secu 100Nm) je nutné mít pro zajištění požadované bezpečnosti klíčku uzamknuto.



1.5 PSK-S 160 (sklopně posuvné křídlo s nespřaženou klikou)

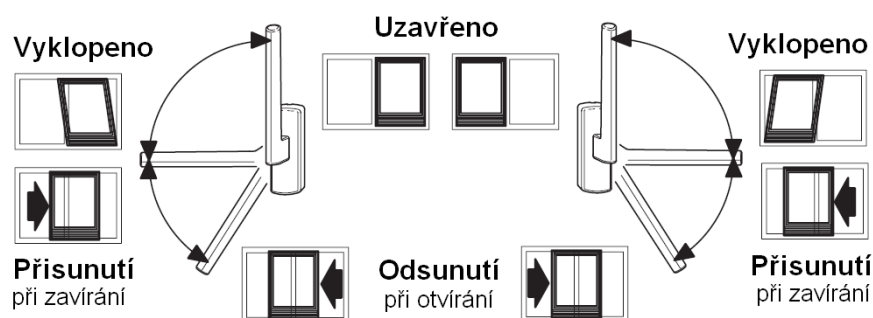
U sklopně posuvných oken se otevření provede otočením kliky do polohy „**odsunuto**“ a pohybem k sobě se křídlo odsune z rámu (nejdříve horní část křídla a poté dolní část). Poté je možno křídlo odsunout do strany. Při zavírání se po přisunutí křídla (většinou přisunutím se již spodní část křídla přisune do rámu) křídlo zatlačí do rámu (nejdříve spodní a poté horní část křídla) a otočením kliky se křídlo uzavře.





V případě dvoukřídlových dveří je ovládací klika umístěna na obou křídlech. Pro plné otevření je nutno otevřít nejdříve hlavní křídlo a poté vedlejší křídlo.

1.6 PSK-Z 200 (sklopně posuvné křídlo se spráženou klikou)



U sklopně posuvných oken se spráženou klikou je možno při poloze kliky „vyklopeno“ křídlo sklopit. Posunem kliky do polohy „odsunutí při otvírání“ se křídlo odstaví z rámu a poté je možno křídlo odsunout do strany. Při zavírání křídla s polohou kliky „Přisunutí při zavírání“ dojde při jeho přisunutí k zacvaknutí do kování a poté otáčením kliky do polohy zavřeno se křídlo přitlačí do rámu a uzavře se.

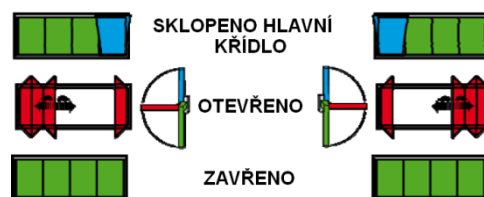
V případě dvoukřídlových dveří je ovládací klika umístěna na obou křídlech. Pro plné otevření je nutno otevřít nejdříve hlavní křídlo a poté vedlejší křídlo.

! U varianty s jednostrannou klikou dojde při přisunutí křídla k jeho zacvaknutí do kování a nelze ho z exteriérové strany otevřít (při poloze kliky „Přisunutí při zavírání“).

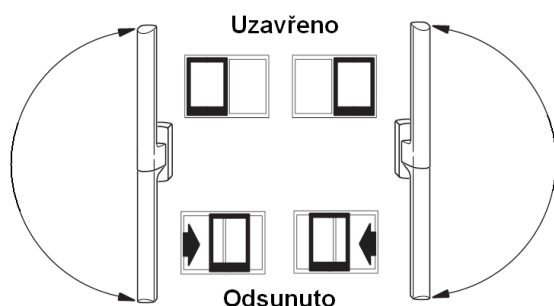
1.7 FS portal (skládací dveře)

Pro plné složení všech křídel je nutné otevřít všechny kličky, první a případně i druhé křídlo otevřít a poté ostatní křídla tahem k sobě za kličky mírně složit. Odjetím křídel na stranu dojde k maximálnímu otevření prostoru.

! Při skládání je nutno si dát pozor na poškození křídel od kliček.



1.8 HS portal (zdvižně posuvné křídlo)



Dvoukřídlové provedení se srazem křídel – u dvoukřídlového provedení je jedno křídlo hlavní a jedno vedlejší. Pro otevření obou křídel je nutné otevřít nejdříve hlavní křídlo. Při zavírání postupujeme opačně.

Jedním směrem se posouvají dvě křídla – při otvírání je nutno nejdříve posunout křídlo nejbližší rámu či srazu křídel a poté druhé křídlo.

Standardní výbavou je možnost nastavit křídlo na spárové větrání. V této poloze vznikne mezi křídlem a rámem na boční straně u kliky spára o velikosti přibližně 1 cm. Křídlo se do této polohy nastaví tak, že se křídlo v otevřeném stavu přisune k rámu na vzdálenost přibližně 1 cm a otočením ovládací kliky do polohy Uzavřeno se křídlo zavře. V této poloze je křídlo uchyceno spodním uzavíracím bodem k rámu.

- ! Při posouvání hmotných křídel vyžaduje obsluha zvýšenou obezřetnost, neboť setrvačností pohybujícího se křídla může dojít k poškození výrobku či k úrazu (křídlo může vážit i téměř 300kg).

1.9 Únikové dveře

Únikové dveře jsou speciálním bezpečnostním prvkem, který vyžaduje zvláštní pozornost. Tento typ dveří je osazen speciálním zámkem a speciálním vrchním kováním, které se nesmí samovolně měnit či jinak do něj zasahovat. Jakékoli servisní zákroky se musí přenechat odborné firmě se zaškolením od výrobce kování.

Tento typ dveří je speciální v možnosti stiskem interiérové kliky či příčné hrazdy otevřít i klíčem uzamknuté dveře.

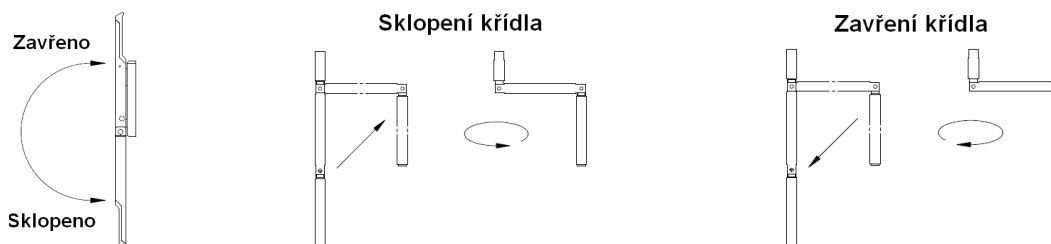
Únikové dveře jsou u plastových a dřevěných výrobků opatřeny speciálním zámkem s krátkým chodem. K plnému uzamčení či odemknutí dveří tak stačí otočení klíče o přibližně 100° (ne o dvě otáčky klíče jako u standardního zámků).

Součástí dveří je piktogram s naznačením ovládání dveří, který nesmí být odstraněn. Tento typ dveří nesmí být opatřen jiným způsobem uzamčení, které neplní příslušnou normu pro únikové dveře.



- ! v rámci údržby je nutno minimálně jednou ročně provést základní údržbu včetně ověření bezvadné funkce s písemným záznamem kontroly. Jakékoli vady musí být ihned odstraněny.

1.10 Pákový ovladač



V případě elektrického ovládání je možno křídlo otevřít či zavřít pomocí tlačítkového nástěnného ovladače či pomocí dálkového ovládání.

1.11 Volitelné příslušenství

1.11.1 Letní / zimní větrání

Letní větrání

křídlo je možno ve sklopené poloze sklopit o standardní vzdálenost cca 16 cm.



Zimní větrání

křídlo je možno ve sklopené poloze sklopit o vzdálenost cca 4 cm.

Nastavení pozice Letního či Zimního větrání se provádí otočením vyznačeného dílu.

1.11.2 Omezovač otevírání

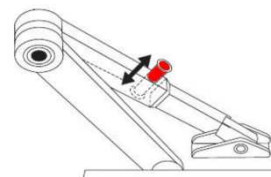
Omezovač otevření omezuje úhel otevření křídla na úhel přibližně 90° a nachází se ve spodní straně otvíravého křídla. U varianty s třecí lištou je možno řídit míru tření, kterou je možné využít pro „aretaci“ křídla v jakémkoli úhlu otevření. Nastavení se provádí šestihranným klíčem 2,5mm.

- ! Při malém úhlu otevření je účinnost „aretace“ křídla nízká až žádná.

1.11.3 Dveřní zavírač

Dveřní zavírač slouží k automatickému zavření křídla po jeho otevření. U varianty s aretací lze zavření křídla při dosažení nastaveného úhlu otevření křídla blokovat.

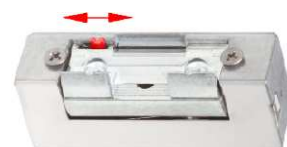
Aktivace aretace se u raménkového zavírače provádí posunem plastového posuvného přepínače na ramínku. U zavírače s lištou je aretace aktivní vždy a není ji možno vypnout.



! Při použití zavíračů u zádveří může bez příslušného opatření (např. otvor či větrací mřížka pro vyrovnání tlaku v zádveří), docházet ke zhoršení funkce zavírače

1.11.4 Elektrický vrátný (elektrický zámek)

Elektrický vrátný se používá při potřebě elektronického odjištění stříelky zámku vstupních dveří. U varianty s aretací je možno pomocí přepínací páčky natrvalo stříelku odjistit. U varianty s indikací je možno pomocí integrovaného spínače indikovat zacvaknutí stříelky zámku.



1.11.5 Aerocontrol (bezpečnostní magnetické kontakty na oknu)

Elektromagnetické kontakty slouží k detekci otevření křídla. Dle provedení se kontakt rozpojí při pohybu kliky či až při otevření křídla.

1.11.6 Dveřní stavěč

Dveřní stavěč je přídavné zařízení na povrchu křídla, které při jeho aktivaci aretuje otevřené dveřní křídlo. Aktivace aretace se provádí sešlápnutím stavěče. Deaktivace se provádí sešlápnutím odjišťovací páčky.

1.11.7 Dětská pojistka

Dětská pojistka slouží pro blokování otevření křídla (křídlo lze sklopit). Toto volitelné příslušenství je umístěno v dolní části křídla a blokování či odblokování se provádí otáčením pomocí speciálního klíčku.

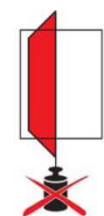


1.12 Úplné sklopení sklopného okna

Úplné sklopení sklopného okna se používá pouze v případě servisních prací odborným pracovníkem, neboť při nesprávné manipulaci hrozí riziko úrazu či poškození výrobku a přiléhajících konstrukcí.

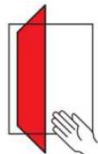
1.13 Upozornění pro bezpečné užívání oken a dveří

1. V otevřené poloze se nesmí křídla oken a dveří nadměrně zatěžovat (nevěšet se, nehoupat se) a musí se používat pouze k určenému účelu.
2. Zakazuje se při větrání vkládat různé předměty do štěrbin mezi rám a křídlo.
3. Pozor na nebezpečí zranění rukou ve štěrbině mezi rámem a křídlem.
4. Pozor na nebezpečí při otevřeném či sklopeném křídle působením větru nebo vytvoření průvanu při větrání, neboť náraz křídla do ostění nebo jiné konstrukce může způsobit poškození výrobku či může dojít k úrazu. Jakékoli dodatečné zarážky, které omezují rozsah pohybu křídla, musí být umístěny ve třetí třetině šířky křídla (směrem od závěsů).
5. Zakazuje se násilné otvírání a zavírání křídel oken a dveří, mohlo by se poškodit kování či celý výrobek.

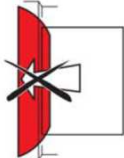




6. Pokud je třeba zamezit přístupu dětí k oknu, lze zajistit křídla proti otevření např. pojistkou proti otevření nebo zamykatelnou klikou.



7. Výrobek bez výslovného souhlasu výrobce či prodejce nesmí být používán v prašných a agresivních prostředích, neboť hrozí snížená životnost či nefunkčnost výrobku.

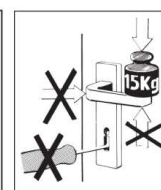
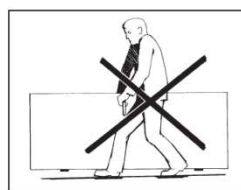
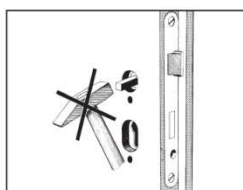
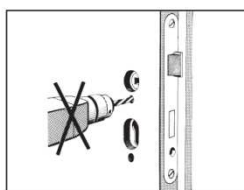
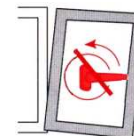


8. Je zakázáno nahýbat se přes hranu rámu okna z důvodu rizika vypadnutí a následného zranění uživatele (například při mytí okna).

9. Při odpojení nůžek sklopného nebo otvíravě sklopného okna hrozí riziko úrazu.

10. Změnu polohy (např. z polohy „otevřeno“ do polohy „sklopeno“) se provádí zásadně při zavřeném okně nebo balk. dveřích, neboť jinak hrozí uvolnění křídla v horním závěsu, které může zapříčinit poškození výrobku či okolních konstrukcí a zranění uživatele.

11. S dveřním křídlem se může manipulovat pouze povoleným způsobem.



! Křídlo v poloze otevřeno, sklopeno a spárové větrání (mikroventilace) jsou všechny uzavírací body uvolněny a není tedy křídlo zajištěno proti násilnému vniknutí. Pouze v poloze zavřeno dosahuje výrobek deklarovaných vlastností.

Výrobek smí být užíván pouze v souladu s tímto návodem. Vady, škody či ublížení na zdraví, které vznikly nedodržením tohoto návodu, není možné v rámci reklamačního řízení uznat. Výrobce si vyhrazuje právo na změny jednotlivých prvků kování.

1.14 Větrání

Pomocí větrání je možno vyměnit vzduch v místnosti a zajistit tak vhodné hygienické parametry vnitřního vzduchu. Zejména jsou odvedeny škodlivé látky, které vznikají užíváním obytného prostoru (dýchání, vaření, emise škodlivin ze zařizovacích předmětů apod.) a koriguje se relativní vlhkost vzduchu. Zejména v zimních měsících, kdy hrozí riziko růstu plísní a kondenzace vlhkosti na povrchu výplní otvorů a stavební konstrukce, je nutno režim užívání bytu přizpůsobit okolním podmínkám a udržovat vlhkost vzduchu pod 50% r.h. (při teplotě vzduchu 20,6 °C). Při výskytu plísní či kondenzace vlhkosti je nutno korigovat vlhkost vzduchu řádným větráním, používáním digestoří při vaření, pouštění odsávacího ventilátoru při koupání a omezením zdrojů vlhkosti (sušení prádla, velké množství květin apod.).

V podzimním a zimním období doporučujeme větrat 2x – 3x denně na 5 až 10 minut pomocí úplného otevření okna. Využije se tak celková plocha okna a nárazově se vymění vzduch v místnosti. Tímto větráním dojde jednak ke snížení tepelných ztrát větráním, neboť se zároveň neochladí zařízení místnosti a přilehlé stěny. Větrání v tomto období pomocí celodenně otevřeného křídla do sklopné polohy naopak nedoporučujeme. Dochází tak ke konstantnímu úniku tepla a trvá delší dobu, než se místnost vytopí.

V případě požadavku jsou naše výrobky opatřeny větracími úpravami či větracími štěrbinami či systémem přivětrávání funkční spárou.

! Okenní křídlo v otevřené poloze není standardně fixováno. Na tuto skutečnost je nutno pamatovat, neboť účinkem proudění vzduchu může být křídlo samovolně zavřeno či plně otevřeno, čímž hrozí poškození výrobku či okolních konstrukcí a zařízení.

Při používání plynového spotřebiče bez přímého přívodu spalovacího vzduchu, jako jsou plynové vařiče a trouby, je nutno vždy zajistit dostatečný přívod čerstvého vzduchu a odvod spalin (samosatný přívod vzduchu a odvod spalin, případně plné otevření větrací mřížky, mikroventilace či okno ve sklopné poloze). Při nedodržení tohoto pokynu hrozí zhasnutí plamene či nedokonalý odvod spalin s následným výbuchem či otravou spaliny.

2 Údržba

Běžná údržba spočívá v odstranění běžných provozních nečistot a ošetření pohybujících se dílů kování. Tato údržba se provádí minimálně 1x ročně (je doporučeno údržbu provádět 2x ročně).

2.1 Údržba povrchové úpravy plastových a hliníkových oken a dveří

Běžná údržba okna se provádí omytím mýdlovým nebo saponátovým roztokem, který se následně řádně opláchně čistou vodou a povrch se osuší. Při čištění nesmí být použito abrazivních materiálů či pomůcek a agresivních čistících látek (ředidla, benzíny, kyselina octová, odlakovače apod.).

V průběhu užívání výrobku je nutno minimálně 1x ročně vyčistit odvodňovací otvory ve spodní části rámu pro zajištění řádného odvodu případného kondenzátu a dešťové vody z dekompresní dutiny. Tento krok je třeba provést při velkém znečištění otvorů i nad rámec roční kontroly.

! Zvlášť nebezpečné skvrny zanechávají popisovače (fixy). Tyto skvrny lze odstranit pouze mechanicky, což znamená poškození povrchu.

Při provádění vnějších i vnitřních omítek, nanášení povrchové úpravy na okolní stavební konstrukci apod. je nutno dveře řádně chránit před znečištěním a vysokou vlhkostí. Znečištění může zapříčinit zhoršení funkčnosti či poškození celoobvodového kování a porušit povrchovou úpravu dřeva. Při dokončování omítek a jiných „mokrých“ procesech při zabudovaném výrobku je bezpodmínečně nutno intenzivně VĚTRAT! Dřevěná okna a dveře nesmí být vystaveny působení relativní vlhkosti vzduchu vyšší než 60% (při skladování i po zabudování). Pro přilepení ochranných fólií použijte speciální lepicí pásky TESA 4438 či TESA 4838, které je nutno odstranit nejpozději do 2 měsíců.

Pozor na práci s bruskami či rosbušovacími pilami v blízkosti výplní otvorů, hrozí neopravitelné poškození povrchu.

2.2 Údržba povrchové úpravy dřevěných oken a dveří

Běžná údržba výplní otvorů se provádí omytím vlažným neutrálním mýdlovým roztokem či víceúčelovým čistícím prostředkem doporučeným pro mytí dřevěných lakovaných ploch. Dřevěné části se doporučuje po omytí co nejdříve otřít suchou čistou látkou. Zásadně se nepoužívají čistící prostředky práškové nebo s abrazivy a agresivní látky jako rozpouštědlové čističe nebo alkalické víceúčelové čističe. Při znečištění, které nelze odstranit běžnou údržbou, jako jsou například zbytky lepidel po samolepicích štítcích, lze s velkou opatrností odstranit chemicky či mechanicky. V tomto případě však hrozí poškození povrchové úpravy a ztráta záruky.

! *Při provádění vnějších i vnitřních omítek, nanášení povrchové úpravy na okolní stavební konstrukci apod. je nutno okna a dveře řádně chránit před znečištěním a vysokou vlhkostí. Znečištění může zapříčinit zhoršení funkčnosti či poškození celoobvodového kování a porušit povrchovou úpravu dřeva. Při dokončování omítek a jiných „mokrých“ procesech při zabudovaném výrobku je bezpodmínečně nutno intenzivně VĚTRAT! Dřevěná okna a dveře nesmí být vystaveny působení relativní vlhkosti vzduchu vyšší než 60% (při skladování i po zabudování). Pro přilepení ochranných fólií použijte speciální lepicí pásky TESA 4438 či TESA 4838, které je nutno odstranit nejpozději do 2 měsíců.*

Dřevěná okna a dveře jsou opatřena velmi kvalitní povrchovou úpravou. Vlivem vnějších podmínek (jako jsou zejména ultrafialové záření, změny teploty, déšť) jsou z povrchové úpravy „vymývány“ některé složky. Je tedy nezbytné minimálně 2x ročně (před zimou a po zimě) povrchovou úpravu ošetřit speciálním přípravkem ze sady „**Gori 690**“, který dodá „vymyté“ složky, zacílí případné mikrotrhlínky vzniklé objemovými změnami dřeva a vzhledově osvěží povrch výrobku. Přípravek se aplikuje na povrch zbavený nečistot dle pokynů výrobce přípravku (přípravek se aplikuje pomocí hadříku či houbičky za teplot +5°C až +20°C). Nedodržením pravidelné ho ošetření povrchové úpravy zapříčiní ztrátu záruky.

V případě zjištění zvýšené degradace povrchové úpravy či mechanického poškození je nutno neprodleně zajistit jejich obnovu či opravu. Tyto práce je nutno přenechat odborné firmě (Window Holding a.s.), která má k dispozici potřebnou technologii a zkušenosti.

! *Při obnově nátěru se zásadně vyhýbáme natírání silikonového tmelu zasklení, natírání kování a těsnění.*

2.3 Údržba těsnění

Těsnění je nutno očistit od nečistot pomocí mýdlového nebo saponátového roztoku a minimálně 1x ročně EPDM těsnění ošetřit pomocí speciálního přípravku (silikonový olej).

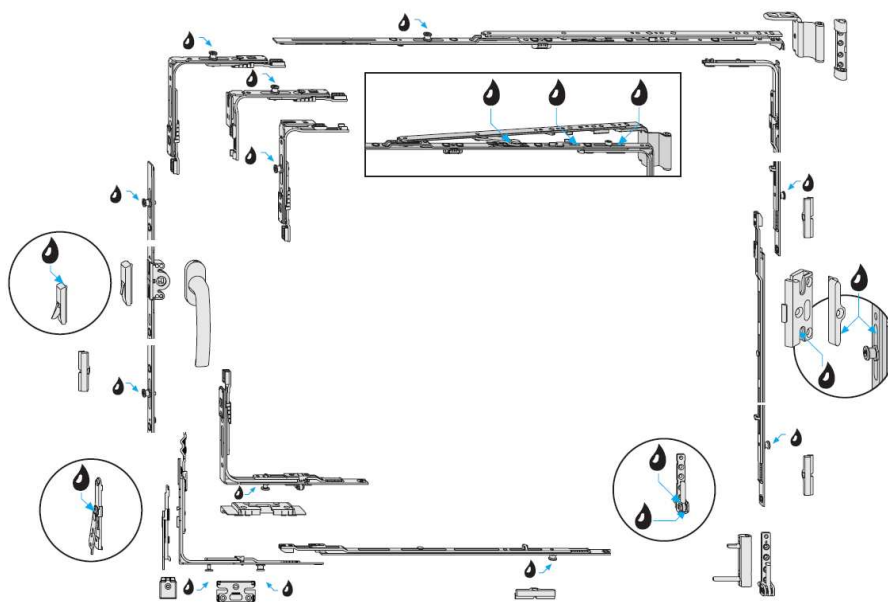
! Těsnění nejsou odolná vůči minerálním olejům a ropným látkám

2.4 Údržba kování

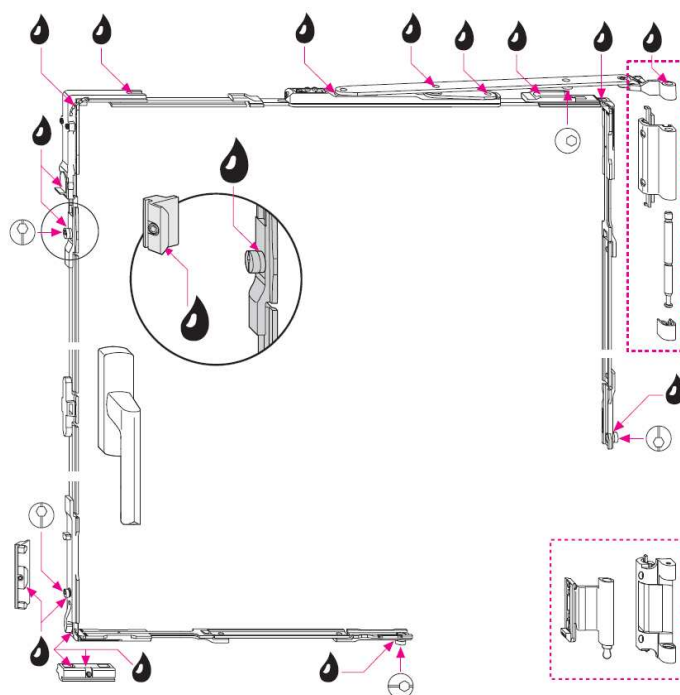
Pro zajištění správné funkčnosti kování v průběhu jeho životnosti je nutno jedenkrát ročně ošetřit pohybující se díly kování pomocí lubrikačních prostředků, jako je například mazací olej pro šicí stroje či vazelína (nepoužívejte mazací prostředky obsahující kyseliny a pryskyřice). V žádném případě nelze použít kuchyňský olej a kyselé oleje s přídavkem pryskyřic. Ošetřují se zejména čepy závěsů, táhla kování a uzavírací body pomocí několika kapek oleje (tato místa jsou schematicky naznačena na obrázcích).

V případě potřeby je nutno křížovým šroubovákem dotáhnout vruty či šrouby, kterými jsou připevněny jednotlivé díly kování.

2.4.1 Okna a balkónové dveře



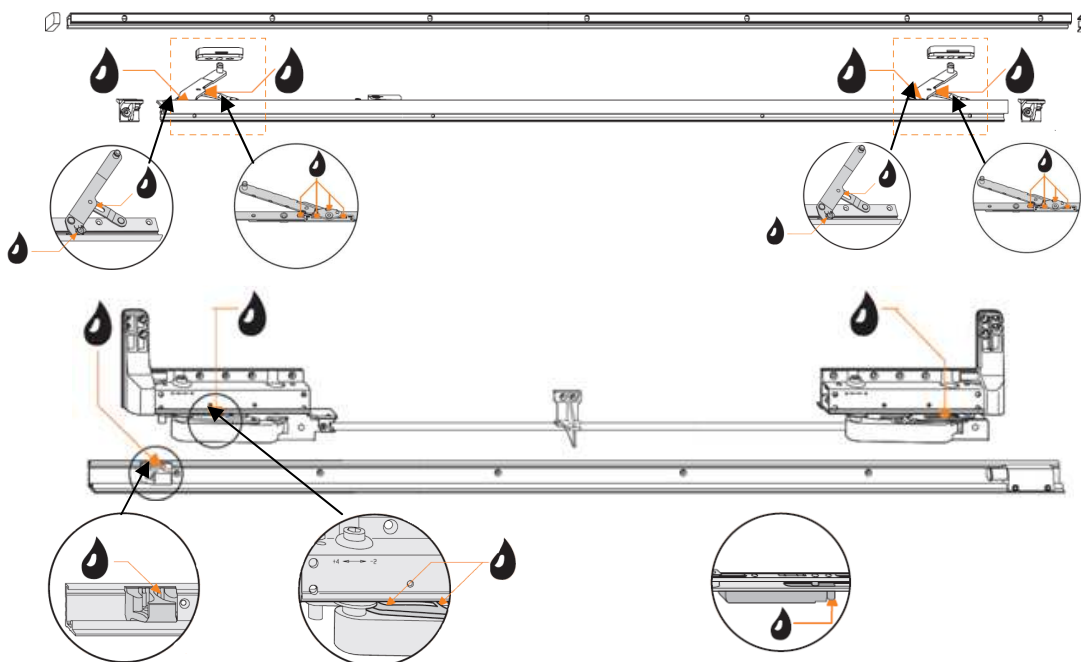
Plastová a dřevěná okna a balkónové dveře



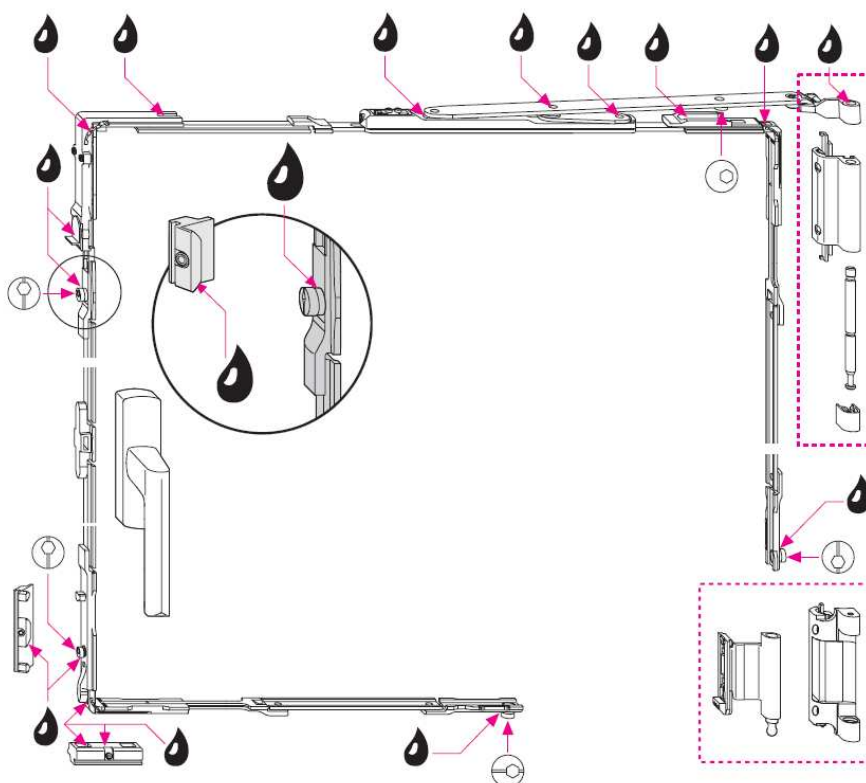
Hliníková okna a balkónové dveře

2.4.2 PSK (sklopně posuvné křídlo)

Mimo údržby uvedené v bodu výše je nutné ošetřit i díly pojezdů. Zobrazená místa se mohou lišit dle konkrétního provedení.

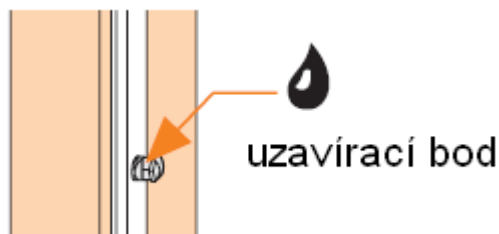


Plastové a dřevěné dveře PSK



Hliníkové dveře PSK

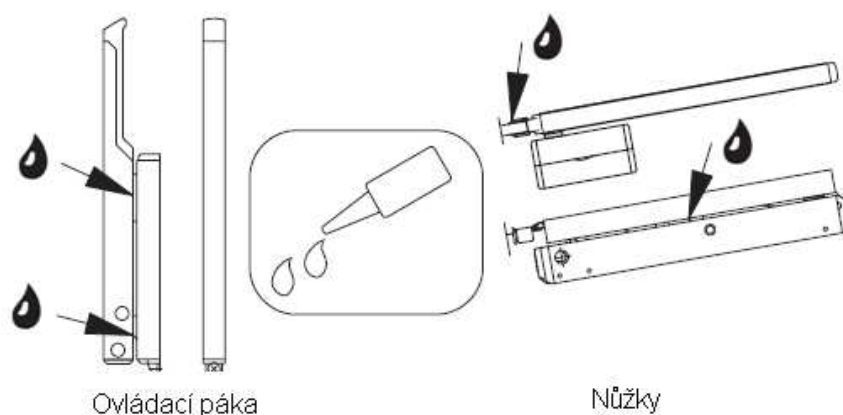
2.4.3 HS portal (posuvné dveře)



2.4.4 FS portal (skládací dveře)

Ošetřuje se pouze kování jako u oken a balkónových dveří. Posuvné vozíky jsou bezúdržbové a ošetřují se v ojedinělých případech servisním pracovníkem.

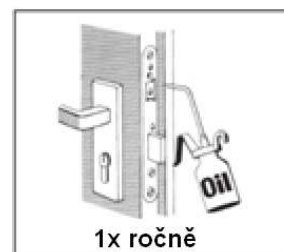
2.4.5 Pákový ovladač



2.4.6 Dveřní zámek

Jednou ročně je nutno kápnout několik kapek oleje na pohybující se díly, které jsou dostupné

- střelka;
- závora;
- háky;
- cylindrická vložka;
- pohyblivé díly elektrického zámku.



2.4.7 Závěsy vstupních dveří

Závěsy vstupních dveří jsou v bezúdržbovém provedení. Údržba tedy spočívá pouze v pravidelném odstranění nečistot. Závěsy se nesmí mazat.

2.4.8 Zábradlí a zábradelní výplň

V případě osazení předokenního zábradlí na rám oken či dveří je uživatel povinen zajistit pravidelnou každoroční kontrolu funkčnosti a bezvadného technického stavu (poškození zábradlí, poškození připevňovacích prostředků, poškození rámu okna, poškození připevnění rámu do stavební konstrukce apod.), neboť se tyto konstrukce řadí mezi bezpečnostní prvky budovy a vztahují se k ní zákonné požadavky na kontrolu. Tato povinnost se týká i oken se zábradelní výplní (např. fixní zasklení pod úrovní parapetů apod.). Jakoukoli opravu musí provést odborná firma a je vhodné jí přenechat i kontrolu technického stavu.

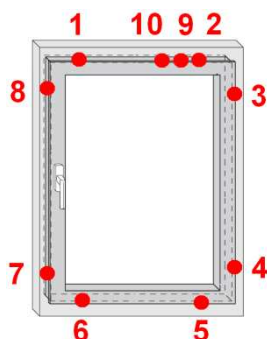
2.5 Seřízení

2.5.1 Otvíravě sklopná, otvíravá a sklopná okna a balkónové dveře

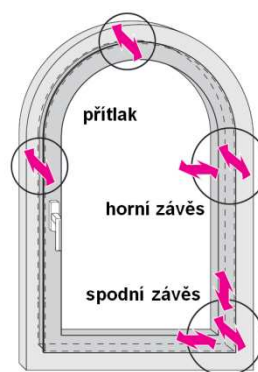
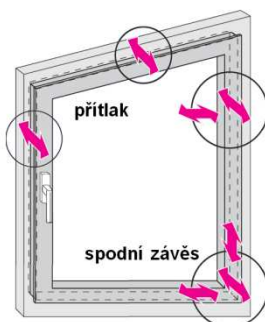
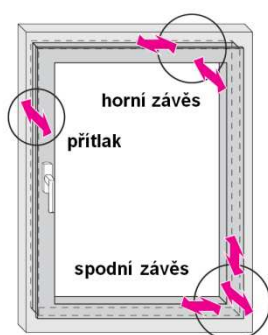
Plastová okna a balkónové dveře jsou standardně vybavena celoobvodovým kováním, které umožňuje uzavření křídel v několika bodech po celém obvodu a zajišťuje tak bezvadnou funkci těsnění. Uzavření se děje pomocí uzavíracích jezdců na křídle, které zabíhají do kamenů na rámu. Všechny uzavírací čepy jsou propojeny pomocí ocelových planžet zapuštěných v drážce okenního křídla prakticky po celém jeho obvodu. Všechna uzavírací místa jsou ovládána jednou klikou

Celoobvodové kování oken a balk. dveří je z výroby seřízeno do střední polohy a po zabudování je výrobek seřízen pro zajištění jeho funkčnosti. V průběhu užívání výrobků může dojít vlivem teplotních změn či „usedání“ jednotlivých komponentů a stavební konstrukce k potřebě výrobek znovu seřídit. V této situaci je možno obrátit se na odbornou firmu (doporučujeme) či dle následujícího návodu výrobek svépomocí seřídit. (seřizování výrobku je řešeno v rámci reklamace maximálně po dobu 6 měsíců od předání díla).

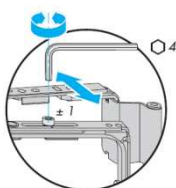
2.5.1.1 Co seřizovat



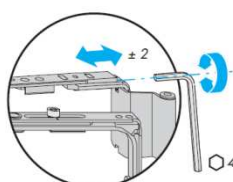
- 1) okno dře zde – na spodním závěsu spustit křídlo níž (seřizovací šroub povolovat)
- na horním závěsu posunout křídlo směrem ke klíci (seřizovací šroub povolovat)
- 2) okno dře zde – na spodním závěsu spustit křídlo níž (seřizovací šroub povolovat)
- 3) okno dře zde – na horním závěsu posunout křídlo směrem ke klíci (seřizovací šroub povolovat)
- 4) okno dře zde – na spodním závěsu posunout křídlo směrem ke klíci (seřizovací šroub povolovat)
- 5) okno dře zde – na spodním závěsu spustit křídlo výš (seřizovací šroub utahovat)
- 6) okno dře zde – na spodním závěsu spustit křídlo výš (seřizovací šroub utahovat)
- na horním závěsu posunout křídlo směrem od kliky (seřizovací šroub utahovat)
- 7) okno dře zde – na spodním závěsu posunout křídlo směrem od kliky (seřizovací šroub utahovat)
- 8) okno dře zde – na horním závěsu posunout křídlo směrem od kliky (seřizovací šroub utahovat)
- 9) křídlo se otvírá při vyklápění
- na horním závěsu posunout křídlo směrem v potřebném směru
- 10) křídlo se vyklápí při otvírání
- na spodním závěsu spustit křídlo výš (seřizovací šroub utahovat)
- 11) křídlo netěsní – zvýšit přitlak
- 12) klikou lze těžko pohybovat
- snížit přitlak



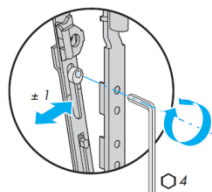
2.5.1.2 Horní závěs pravoúhlých oken a balkónových dveří (plastová a dřevěná)



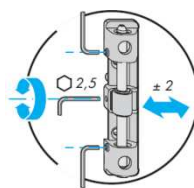
Seřízení přitlaku
imbusovým klíčem č. 4



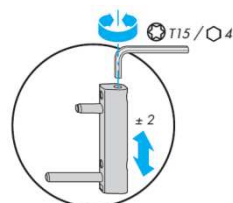
Stranové seřízení
imbusovým klíčem č. 4

2.5.1.3 Horní závěs šikmých a obloukových oken a balkónových dveří (plastová a dřevěná)

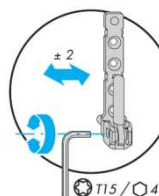
Seřízení přitlaku
imbusovým klíčem č. 4



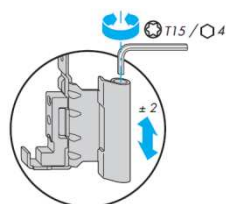
Stranové seřízení
imbusovým klíčem č. 4
(krajní šrouby jsou pojistné)

2.5.1.4 Spodní závěs oken a balkónových dveří (plastová a dřevěná)

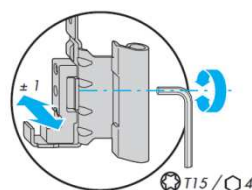
Výškové seřízení
imbusovým klíčem č. 4



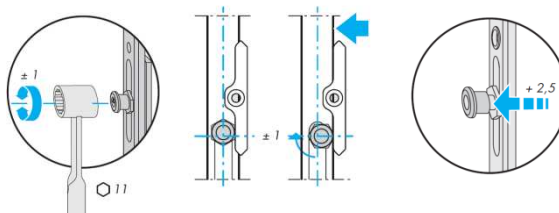
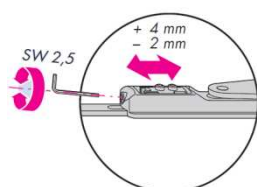
Stranové seřízení
imbusovým klíčem č. 4



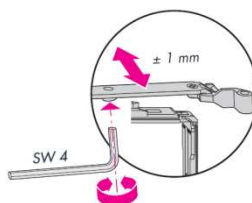
Výškové seřízení
imbusovým klíčem č. 4



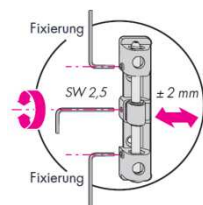
Seřízení přitlaku
imbusovým klíčem č. 4

2.5.1.5 Seřízení přitlaku oken a balkónových dveří (plastová a dřevěná)**2.5.1.6 Horní závěs pravoúhlých oken a balkónových dveří (hliníková)**

Stranové seřízení
imbusovým klíčem č. 4

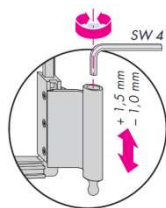


Seřízení přitlaku
imbusovým klíčem č. 4

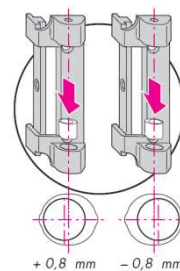
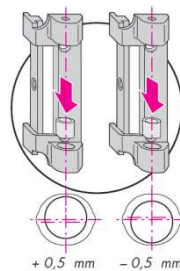
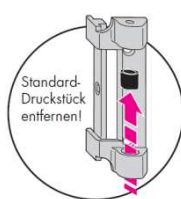
2.5.1.7 Horní závěs šikmých a obloukových oken a balkónových dveří (hliníková)

Stranové seřízení
imbusovým klíčem č. 4
(krajní šrouby jsou pojistné)

2.5.1.8 Spodní závěs oken a balkónových dveří (hliníková)

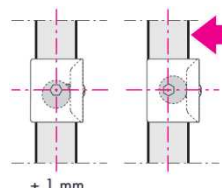
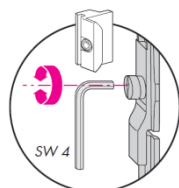


Výškové seřízení
imbusovým klíčem č. 4

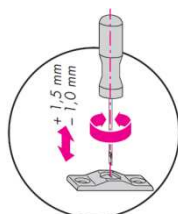


Stranové seřízení a
přítlak otočením vložky

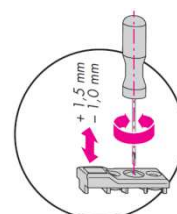
2.5.1.9 Seřízení přítlaku oken a balkónových dveří (hliníková)



2.5.1.10 Seřízení zvedáče u oken a balkónových dveří (hliníková)



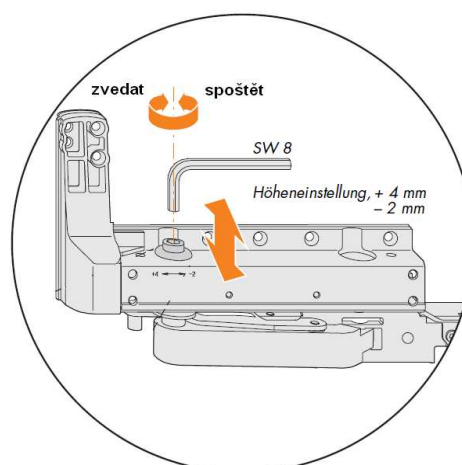
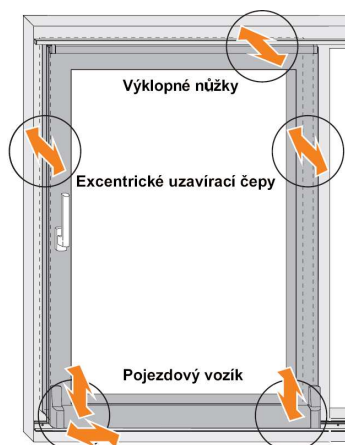
Výškové seřízení
zvedavače křídla



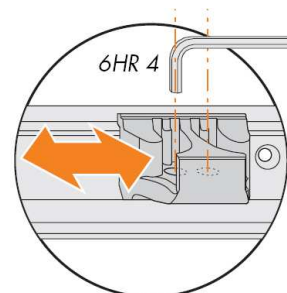
Výškové seřízení
zvedavače křídla pro
sklopenou polohu křídla

2.5.2 PSK portal (sklopně posuvné dveře)

2.5.2.1 Plastové a dřevěné výrobky

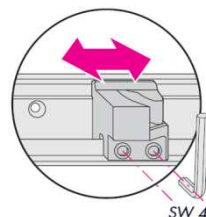
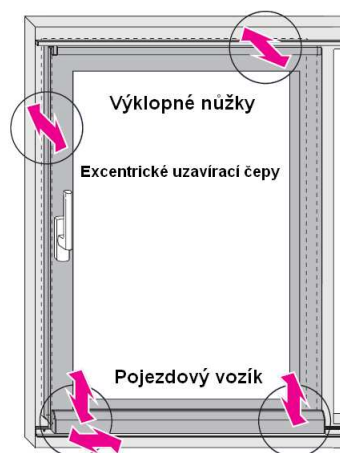


Výškové seřízení na
pojezdovém vozíku

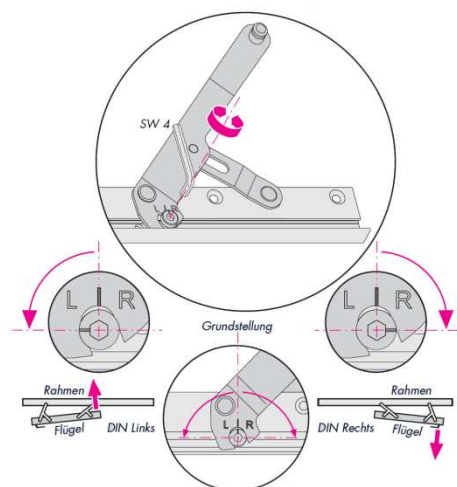


Seřízení koncového dorazu

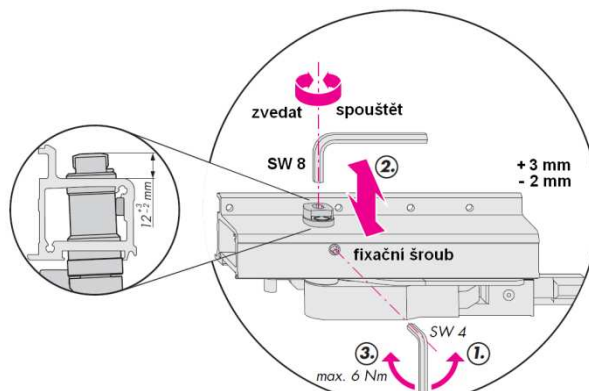
2.5.2.1 hliníkové výrobky



Seřízení koncového dorazu



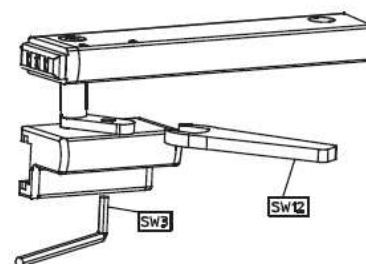
Seřízení horních nůžek



Výškové seřízení na pojezdovém vozíku

2.5.3 Pákový ovladač - nastavení přtlaku nůžek

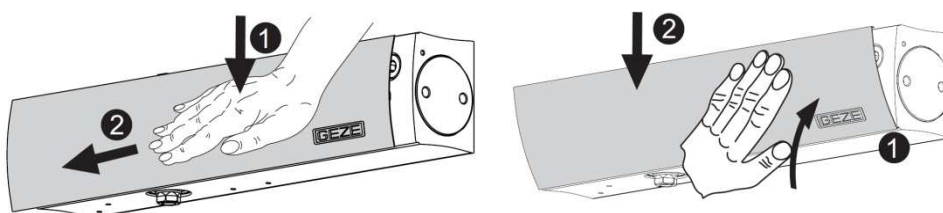
- okno zavřít;
- povolit šroub unašeče (klíč SW3)
- polohu závěsného čepu pomocí klíče (SW 12) nastavit tak, aby křídlo bylo plně stlačeno;
- šroub na unašeci (SW3) pevně dotáhnout.



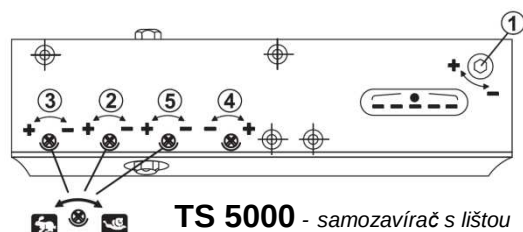
2.5.4 Dveřní samozavírač

Dveřní samozavírač, dodávaný a montovaný naší společností, je při předání díla seřízen do středové polohy, kdy je zajištěno bezproblémové zavírání dveřního křídla. Při potřebě samozavírač seřídit se řiďte návodem níže.

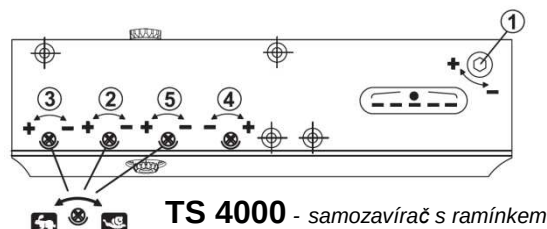
2.5.4.1 Sejmutí krytu



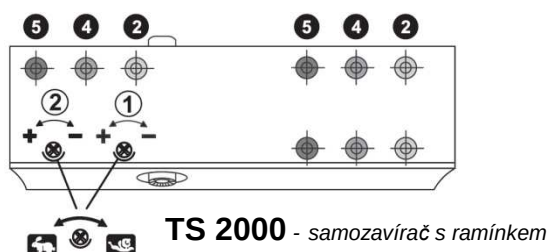
2.5.4.2 Seřízení funkce



- 1) Nastavení síly zavírače – je nastaveno při dodávce a seřizuje se pouze ve výjimečných případech;
- 2) Rychlost zavírání;
- 3) Koncový doraz („doklap“);
- 4) Tlumení otvírání;
- 5) Zpoždění zavírání - pouze u TS5000S;

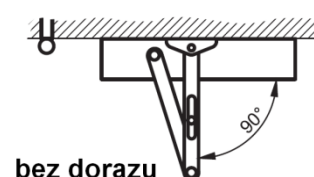
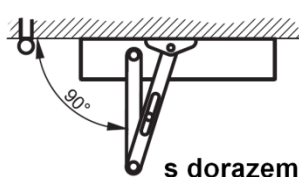
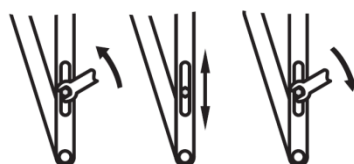


- 1) Nastavení síly zavírače – je nastaveno při dodávce a seřizuje se pouze ve výjimečných případech;
- 2) Rychlost zavírání;
- 3) Koncový doraz - pouze u TS4000S;
- 4) Tlumení otvírání;
- 5) Zpoždění zavírání - pouze u TS4000S;



- 1) Rychlost zavírání;
- 2) Koncový doraz - pouze u TS2000VBC;

2.5.4.3 Seřízení koncového dorazu („doklap“)



2.5.4.4 Nastavení polohy aretace na ramínku

U samozavírače s rámkem a aretací se poloha aretovaného křídla nastavuje na kloubu ramínka:

- 1) povolte šroub kloubu ramínka (imbusový klíč č. 6);
- 2) otevřete křídlo do požadované aretační polohy;
- 3) utáhněte šroub kloubu (max. moment 25 Nm, oba díly kloubu musí vzájemně zapadnout do ozubení).

2.5.5 Zapojení elektrického zámku vchodových dveří (elektrický vrátný)

Připojení elektrického zámku (elektrický vrátný v protiplechu zámku) není předmětem dodávky a je nutno ho svěřit odborné firmě. Elektrický zámek má zaručený chod při stejnosměrném i střídavém napětí. Elektrický zdroj musí být schopen dodávat proud 1A. Tyto hodnoty musí být zajištěny zákazníkem.

U dvoukřídleho provedení jsou u vedlejšího křídla použity elektrické kontakty, které je nutno udržovat v čistotě.



Produkt	Typ zámku	Napětí
Omega, Gama, Design	45ND Flex	6-12 V (AC/DC)
Prima, Basic	EFF118E130-D11	6-12 V (AC/DC)
Classic, Pasive jednokřídle	41ND Flex	8-12 V (AC/DC)
Classic, Pasive dvoukřídle	EFF118E130-D11	6-12 V (AC/DC)
Dřevěné dveře	EFF116E130-D11	6-12 V (AC/DC)
FUTURA, METALIC	G-U	6-12V nebo 12-24V (AC/DC)

U otvírače G-U, který se používá u hliníkových dveří, je možno způsobem zapojení řídit požadované elektrické napětí.

2.5.5.1 Elektrický zámek hliníkových dveří G-U

Schéma barev svorkovnice

- modrá - pracovní proud
- červená - klidový proud (reversní)
- zelená - pracovní proud se zátěžovou elektronikou
- šedá - výměnný kus s mechanickým odblokováním

Provozní napětí elektrického otvírače dveří č. 6 A				
Technické údaje	Napětí		Proud	Provozní doba
Paralelní zapojení	6 V AC/DC	+/- 15 %	0,5 A	100 % ED
	12 V AC/DC	+/- 15 %	1 A	< 1 min.
Sériové zapojení	12 V AC/DC	+/- 15 %	0,3 A	100 % ED
	24 V AC/DC	+/- 15 %	0,5 A	< 1 min.
Odblokování napětí předběžného zatížení	AC 160 N			
	DC 50 N			

Provozní napětí elektrického otvírače dveří č. 6 R				
Technické údaje	Napětí		Proud	Provozní doba
Paralelní zapojení	12 V DC	+/- 15 %	0,2 A	100 % ED
Sériové zapojení	24 V DC	+/- 15 %	0,1 A	100 % ED
Odblokování napětí předběžného zatížení	Žádné odblokování při předběžném zatížení			

Provozní napětí elektrického otvírače dveří č. 6 V					
Technické údaje	Napětí	t	Proud	Provozní doba	
Provozní napětí	8 – 28 V AC/DC	+/- 15 %	t ~ 5 sec.	0,3 A	100 % ED
	8 – 28 V AC/DC	+/- 15 %	t > 5 sec	0,05 A	100 % ED
Odblokování napětí předběžného zatížení	do 350 N při AC a DC				

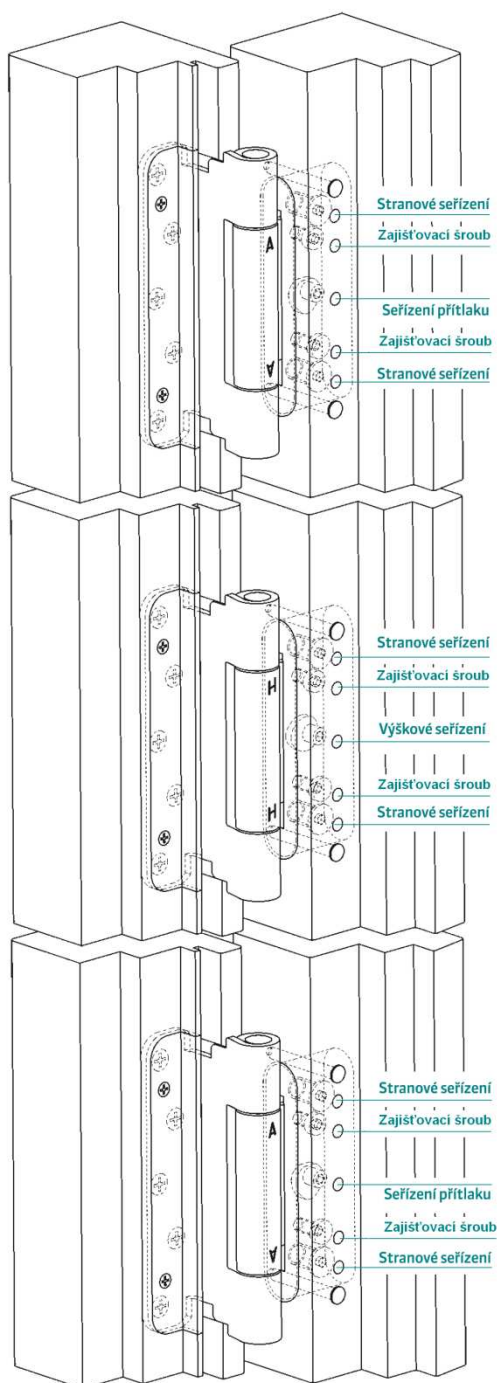


6-12 V



12-24 V

2.5.6 Seřízení vstupních dveří dřevěných dveří



Plynulé seřízení ve všech směrech

stranové	+/- 3,0 mm
výškové	+/- 3,0 mm
přítlak	+/- 3,0 mm

Seřizování se provádí pomocí imbusového šestistranného klíče SW 4 mm

Stranové seřízení

- seřizovacími šrouby otáčet v požadovaném směru
- seřizovat všechny závěsy
- je nutno se vyvarovat osového napětí

Výškové seřízení

- mírně uvolnit zajišťovací šrouby u všech závěsů
- otáčením excentru u středního závěsu „H“ nastavit požadované výškové postavení křídla
- dotáhnout zajišťovací šrouby u všech závěsů

Seřízení přitlaku

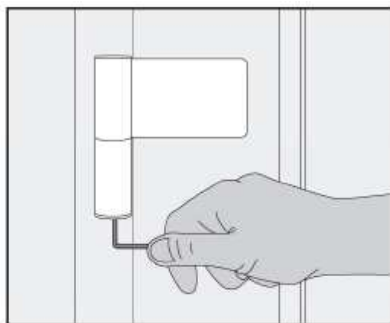
- mírně uvolnit zajišťovací šrouby u všech závěsů
- otáčením excentru u horního a dolního závěsu „A“ nastavit požadovaný přítlak křídla
- dotáhnout zajišťovací šrouby u všech závěsů



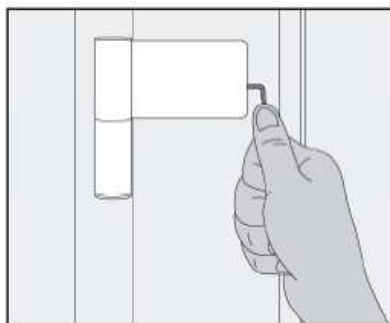
2.5.7 Seřízení dřevěných vedlejších dveří a ven otvíravých balkónových dveří

2.5.8 Seřízení plastových vstupních a vedlejších dveří

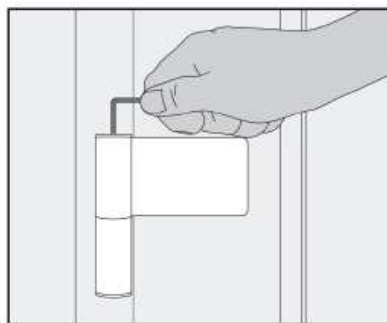
Nastavení se provádí šestihybným imbusovým klíčem 4 mm a závěsy lze seřídit ve všech třech směrech. Výškové seřízení závěsů se provádí rovnoměrně od spodního závěsu, střední a horní závěs pouze výškově lehce dotáhnout.

**Výškové nastavení**

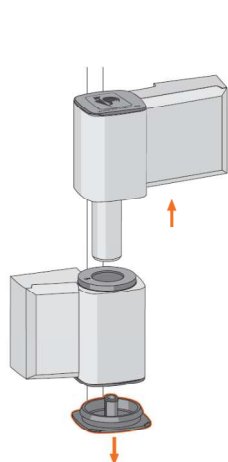
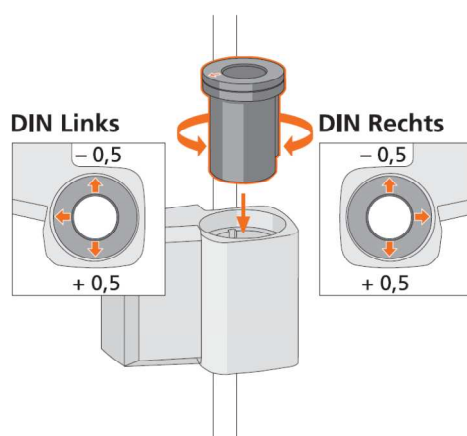
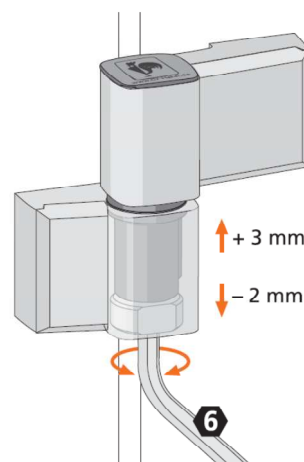
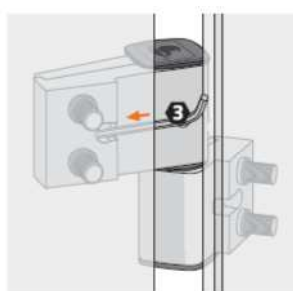
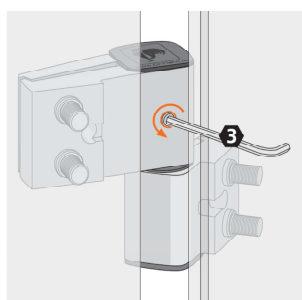
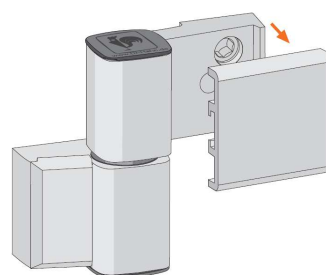
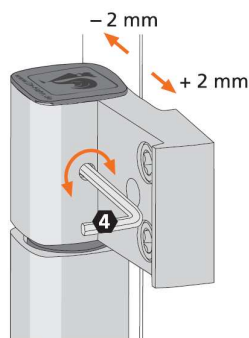
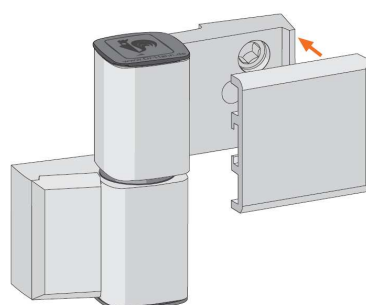
Vyjměte krytku pro přístup k nastavovacímu šroubu. Otáčením lze seřídít výšku v rozmezí -1/+5 mm.

**Stranové nastavení**

Vyjměte krytku pro přístup k nastavovacímu šroubu. Otáčením lze seřídít stranové nastavení +/- 5 mm

**Nastavení přitlaku**

Vyjměte krytku pro přístup k nastavovacímu šroubu. Otáčením nastavte přitlak v rozmezí +/- 2 mm

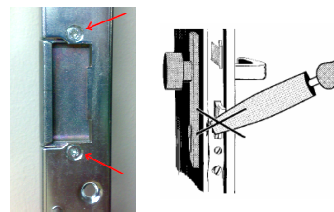
2.5.9 Seřízení hliníkových vstupních a vedlejších dveří*Sejmutí krytky a vysazení křídla**Seřízení přitlaku**výškové seřízení**Uvolnit pojišťovací kolík**uvolnit krytku**sejmout krytku**Stranové seřízení**Nasunutí krytky*

2.5.10 Seřízení střelky vstupních a vedlejších dveří

Střelku vstupních dveří lze seřídit pro úpravu přítlaču zacvaknutých dveří. Seřízení se provádí uvolněním dvou upevňovacích šroubů u protiplechu na rámu či vedlejším křídle a posunem seřizovacího dílu v požadovaném směru.

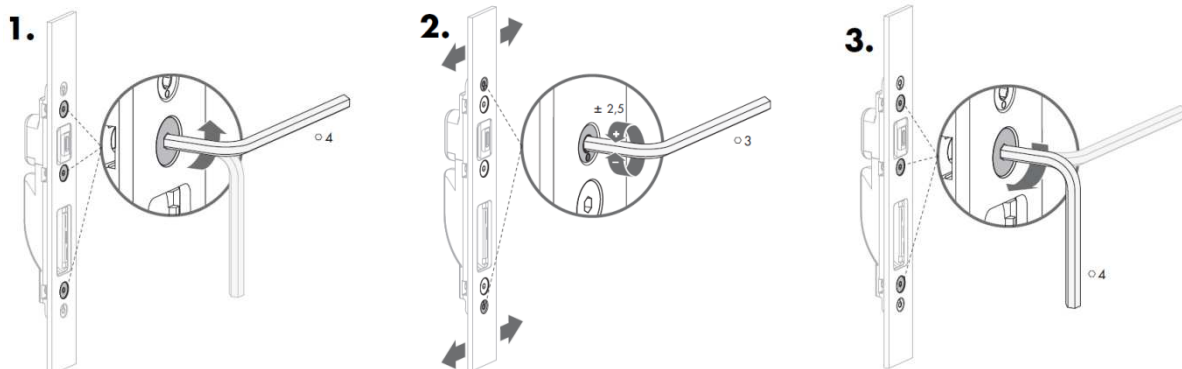


Střelka ani závora zámku nesmí být nikdy mechanicky opracována



2.5.11 Seřízení protiplechů vstupních dveří

Způsob seřízení protiplechů vstupních dveří je závislé na konkrétním použitém zámku, způsob seřízení je však velmi podobný. U protiplechů se seřizuje přítlak dvevního křídla k rámu.



1. Povolit zajišťovací šrouby
imbusovým klíčem 4mm

2. Seřídit otáčením excentrů
požadovanou polohu
(imbusový klíč č. 3)

3. Utáhnout zajišťovací šrouby
imbusovým klíčem 4mm

2.5.12 Seřízení protiplechů vedlejších dveří

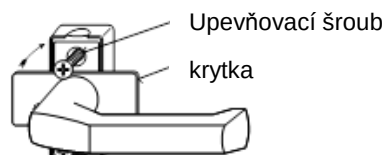
U vedlejších dveří je použit pětibodový (případně čtyřbodový) rolničkový zámek. Seřízení přítlaču zavíracích bodů se provádí obdobně jako u okenního kování.

2.5.13 Demontáž a montáž křídla

Demontáž a montáž křídla není při standardním způsobu užívání potřeba provádět a vyžaduje manuální zručnost a fyzickou sílu. Při této operaci je zvýšené riziko úrazu a proto doporučujeme tuto operaci přenechat odborné firmě. Demontáž a montáž sklopné posuvného křídla vždy přenechejte odborné firmě.

2.5.14 Demontáž / montáž okenní kličky

Demontáž a montáž kliky je velmi jednoduchá a provádí se při otevřené poloze křídla. Nejdříve se v celé ploše nadzvedne krytka a pootočí se o 90°. Touto operací se zajistí přístup k upevňovacím šroubům, které lze pomocí křížového šroubováku vyšroubovat. Následně lze kliku vyjmout z křídla (viz. obr. 16).



2.5.15 Demontáž / montáž dvevní kliky

Ke vstupním či vedlejším dveřím je dodáváno více typů klik, u kterých přesný postup montáže či demontáže může mírně lišit. Při demontáži je nutné nejdříve uvolnit či sejmut vnitřní kliku (nemusí být možné u některých typů klik). Ta je zajištěna proti pousunutí buď pomocí pojistného šroubku na straně kliky či speciálním systémem tzv. rychločtyřhran. Odblokování tohoto uchycovacího systému lze provést vložením malého plochého šroubováku do otvoru na straně kliky a jeho pootočením. Po sejmutí kliky je možné provést uvolnění štítků kování. Nejdříve se sejme případný



interiérový kryt jemným zapáčením na spodní straně štítku či sejmou krytky šroubů a poté je možno uvolnit uchycovací šrouby s následným sejmutím celé kliky.

! U únikových dveří může do kování zasahovat pouze odborná firma se zaškolením od výrobce kování.

2.5.16 Výměna zasklení

Při poškození zasklení je nutno zajistit jeho výměnu výrobcem oken či dveří.

2.5.17 Poznámky pro reklamační řízení a servisní zákroky

Na dodané výrobky či služby se vztahují všeobecné dodací podmínky, reklamační řád a návod na užívání, se kterými podepisem příslušné smlouvy zákazník projevuje souhlas.

Případnou reklamaci či servisní zákrok je možno uplatňovat u servisního oddělení, které následně provede příslušné kroky. Oznámení reklamace či potřeby servisního zákroku je možno provést prostřednictvím e-mailu či faxu, ve kterém musí být zejména uvedeny identifikační údaje ze smlouvy o dílo či předávacího protokolu, údaje o kontaktní osobě včetně telefonického spojení a podrobný popis závady.

Při dodání jsou výrobky řádně seřizeny a odzkoušeny na funkční vlastnosti. Z tohoto důvodu není seřízení oken, dveří a rolet v záruční době považováno za záruční vadu ve smyslu záruční opravy.

3 Ostatní

Dodané výplně otvorů je nutno používat pouze v souladu s tímto návodem. Veškeré zásahy do výrobku, které nejsou v návodu uvedeny se považují za neoprávněné s dopadem na záruku výrobku.

3.1 Likvidace oken a dveří

Stará okna je nutno likvidovat ekologickým způsobem prostřednictvím specializovaných firem.

4 Závady a jejich řešení (výběr)

Rozbité sklo	Otvor opatrně dočasně překrýt fólií či jiným prostředkem. Výměnu zasklení je nutné svěřit odborné firmě, která výplně otvorů dodala. při rozbitém skle je nutné dát pozor na pořezání.
Uvolněné horního uchycení otevřeného křídla	V případě uvolnění horního uchycení křídla při otevřené poloze postupujte následovně: stiskněte pojistku proti chybné manipulaci (umístění páčky v dolní části vodorovně s křídlem či stisknutím páčky u kliky), nastavte ovládací klikku do polohy „sklopeno“, opatrně zatlačte horní uvolněný roh křídla směrem k rámu, až se křídlo umístí do původní polohy. V tomto stavu opatrně otočte ovládací klikkou do polohy „otevřeno“. Uvolněte pojistku proti chybné manipulaci.
Uvolněná klikka	Sejměte krytku a pomocí vhodného šroubováku utáhněte připevňovací šrouby
Otvíravé či sklopné křídlo nelze otevřít	Zkontrolujte správnost polohy ovládací klikky. Kontaktujte zákaznický servis pro opravu. Křídlo násilně neotvírejte.

5 Značení výrobků značkou CE

Na výrobku byly vykonány počáteční zkoušky typu v souladu se Směrnicí Rady Evropských Společenství 89/106/EHS (CPD – Konstruktion Products Directive) a příslušných zákonných předpisů platných v ČR.

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě a vystaven CE štítek, tyto doklady jsou k dispozici na www.windowholding.cz.



SERVISNÍ ZÁZNAM

Servis č. 1	Datum	Jméno a podpis servisního technika
Popis servisního zákroku:		

Servis č. 2	Datum	Jméno a podpis servisního technika
Popis servisního zákroku:		

Příloha 1

Odolnost plastových rámců

látky	koncentrace	při teplotě °C	odolnost
amoniak vodný (čpavek)		40	odolné
anilin		20	neodolné
benzin lékařský		20	odolné
banzin-benzol směs (Natural)		20	neodolné
benzol (benzen)		20	neodolné
butanol		60	odolné
cyklohexan		40	odolné
cyklohexanol		60	odolné
dekalín		60	odolné
dyethyléter (éter)		20	neodolné
dvojsíran draselný		20	odolné
ethanol (líh)		40	odolné
formalín		40	odolné
glykol (nemrznoucí kapaliny)		60	odolné
heptan (benzinový čistič)		40	odolné
hexan (benzinový čistič)		60	odolné
hydrosířičitan sodný	10 %	60	odolné
chlorid sodný (kuch. sůl)	10 %	60	odolné
chromsírová směs		20	odolné
kyselina dusičná	10 %	60	odolné
kyselina fosforečná	10 %	60	odolné
(odrezovače)	85 %	60	odolné
kyselina mravenčí	100 %	49	odolné
	10 %	60	odolné
kyselina octová (podmíněně)	100 %	20	odolné
	10 %	40	odolné
kyselina sírová	10 %	60	odolné
	96 %	60	odolné
kyselina solná	10 %	60	odolné
	35 %	60	odolné
louh (hydroxid draselný)	10 %	60	odolné
louh (hydroxid sodný)	10 %	60	odolné
	40 %	60	odolné
lučavka královská (podmíněně)		40	odolné
manganistan draselný (hypermangán)		20	odolné
methanol (dřevný líh)		20	odolné
M-kresol		20	neodolné
nafta motorová		20	odolné
olej strojní		60	odolné
olej olivový		60	odolné
petrolejový éter		20	odolné
terpentýn		20	odolné
toluol (toluen)		20	neodolné
transformátorový olej		60	odolné
xylol (xylen)		20	neodolné